

# UNSER ZUHAUSE

Das Magazin der Wohnungsgenossenschaft Witten-Mitte eG

Ausgabe 26 · Dezember 10



## Intern

Mitglieder mögen Spiel mit den rollenden Kugeln

## Wir über uns

Frank Nolte ist neuer Sprecher der ARGE Witten

## Tipps und Service

Bei Witten-Mitte gibt es 4% Dividende



**Gewinnspiel**  
Ballonfahrt im  
Sparkassen-Heißluftballon  
zu gewinnen!  
Seite 11



## Grußwort



Liebe Mitglieder,  
Leserinnen und  
Leser!

Auch 2010 war für unsere Wohnungsgenossenschaft wieder ein erfolgreiches Jahr. Am Sonnenschein entstand in ruhiger, grüner Lage ein weiterer Neubau, dessen sechs Wohnungen schon bald bezogen werden. Zahlreiche Modernisierungs- und Instandhaltungsmaßnahmen konnten dank des engagierten Einsatzes unserer Handwerksfirmen auch schnellstmöglich durchgeführt werden. So wurden beispielsweise in nur gut 100 Tagen zwei denkmalgeschützte Doppelhäuser der Kronenstraße in ein neues Zuhause für Menschen mit durch Unfall oder Krankheit erworbener Hirnschädigung umgebaut (Seite 3).

Ein schönes Wohnumfeld trägt zur Steigerung der Wohnqualität und damit zur Mieterzufriedenheit bei. Unsere Mitglie-

der sollen sich in ihrer Wohnung und auch in ihrem Quartier wohlfühlen. Deshalb wurden im Wohngebiet Dieckhoffsfeld im Rahmen der Modernisierung auch die Außenanlagen neu gestaltet und - was sicherlich nicht alltäglich ist - auf Wunsch der Mieter eine Boule-Bahn angelegt. Das Spiel mit den rollenden Kugeln bietet Spaß für alle Altersgruppen und fördert die Kommunikation untereinander (Seite 4).

Groß und Klein, Alt und Jung mögen es gesellig. Das hat sich auch bei dem von Mitgliedern veranstalteten Kinderfest in Bommern oder bei der Geburtstagsfeier unserer Senioren-WG bestätigt. Möchten Sie Näheres wissen, lesen Sie dazu bitte unsere Berichte auf den Seiten 5 und 6.

Als Mitglied und Mieter wissen Sie, dass wir Ihnen nicht nur zeitgemäßen Wohnraum zu sozialverträglichen Mieten bieten, sondern auch zahlreiche Service-Leistungen. Unterhaltsame Café- und Spiele-Nachmittage,

Info-Veranstaltungen, diverse Feste, Erste Hilfe-Kurs, Blumenaktion und Ausflug haben wir unter anderem in diesem Jahr für Sie neben unserem Tagesgeschäft organisiert und möglich gemacht. Ohne das Engagement und die tatkräftige Unterstützung unserer ehrenamtlichen Helfer wäre vieles in der Form nicht möglich gewesen. Dafür sagen wir an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich „Danke“, verbunden mit dem Wunsch, dass wir auch weiter auf dieses Engagement zählen dürfen!

Noch eine schöne Adventszeit, besinnliche Weihnachtstage, einen angenehmen Jahreswechsel sowie viel Glück, Zufriedenheit und vor allem Gesundheit für 2011 wünscht Ihnen Ihr

Frank Nolte  
Vorstandsvorsitzender

Natürlich ist es schön, wenn Sie die nötige Hilfe und Pflege im Kreise der Familie organisieren können. Aber sobald Alltäglichkeiten einfach zu viel werden, ist es Zeit, die richtige Unterstützung zu holen...

*... denn Pflege ist Vertrauenssache*

**caritas** Pflege



Caritas-Verband  
Witten · Wetter · Herdecke  
Marienplatz 2 · 58452 Witten  
Telefon: 02302/91090-0  
www.caritas-witten.de

### Betriebsruhe

Vom 23. bis 31. Dezember 2010 bleibt unsere Geschäftsstelle geschlossen. In dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an die Handwerker laut der beigefügten Notdienst-Liste.

### Unsere Service-Zeiten

Wohnungsgenossenschaft  
Witten-Mitte eG  
Dieckhoffsfeld 1 · 58452 Witten

#### Zentrale

**0 23 02 - 2 81 43 - 0**  
E-Mail [info@witten-mitte.de](mailto:info@witten-mitte.de)  
Internet [www.witten-mitte.de](http://www.witten-mitte.de)

#### Sprechzeiten der Wohnungsverwaltung

**Montags** 9.00-12.00 Uhr  
Freie Sprechstunde  
ohne Terminvereinbarung  
**Mittwochs** Nachmittags  
nach Vereinbarung

#### Telefonisch erreichen Sie uns

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und  
13.30 - 16.00 Uhr  
Fr. 7.30 - 13.30 Uhr

### Hinweis

Witten-Mitte hat kein Postfach mehr. Bitte verwenden Sie bei der Adressierung Ihrer Post an unsere Genossenschaft nur noch die Hausanschrift Dieckhoffsfeld 1, 58452 Witten.

### Impressum

**Unser Zuhause**  
Das Magazin der  
Wohnungsgenossenschaft  
Witten-Mitte eG  
Dieckhoffsfeld 1  
58452 Witten  
Telefon: 02302/28143-0  
Telefax: 02302/23354  
E-Mail: [info@witten-mitte.de](mailto:info@witten-mitte.de)

**Redaktion:**  
Melanie Biskup  
E-Mail: [info@brinkschulte.com](mailto:info@brinkschulte.com)

**Titelbild:**  
Ruhr-Nachrichten

**Gesamtherstellung/Anzeigen**  
Brinkschulte Medien GmbH & Co. KG  
Alfredstraße 279  
45133 Essen  
Telefon: 0201/29426-0  
Telefax: 0201/29426-10  
E-Mail: [info@brinkschulte.com](mailto:info@brinkschulte.com)



# Denkmalgeschützte Häuser bieten ein neues Zuhause

Eine Umbaumaßnahme der besonderen Art

Nur gut 100 Tage hat es gebraucht, die vier denkmalgeschützten Wohnhäuser der ehemaligen Eisenbahnersiedlung in der Kronenstraße in Wohnraum mit Neubau-Standard umzuwandeln. Ohne den engagierten Einsatz aller an der Baumaßnahme beteiligten Handwerker wäre dies nicht möglich gewesen.

Acht Appartements - barrierefrei bzw. barrierearm - sind entstanden und bieten jetzt Menschen mit durch Unfall oder Schlaganfall erworbener Hirnschädigung ein neues Zuhause. BethelVorOrt von den Bodelschwingschen Stiftungen hat



die ambulante Betreuung der Bewohner übernommen und dazu auch im Quartier als Anlaufstelle ein Standortbüro eingerichtet. So soll den neuen Mietern mit professioneller Unterstützung ein selbstbestimmtes Leben ermöglicht werden.

Die Einzelappartements der aus dem Jahre 1869 stammenden Häuser sind rund 40 qm groß und wurden - auf die Bedürfnisse der Bewohner ausgerichtet - mit bodengleichen Duschen, unterfahrbaren Waschtischen und schwellenlosen Über-

gängen ausgestattet. Zusätzliche Handläufe im Treppenhaus sowie Rampen im Außenbereich erleichtern den Mietern das Wohnen im neuen Zuhause. Ein Gemeinschaftsraum und ein großer Garten hinter den Häusern sollen den Austausch zwischen den Bewohnern fördern.

Über die umfangreiche Sanierung der Häuser wurde von der Firma Geberit eine Fachdokumentation angefertigt, die demnächst in verschiedenen Baupublikationen veröffentlicht wird.

**Daytona**

**2 x ca. 630 m Bahnen  
auf 12.900 m<sup>2</sup>  
58 Rimo Karts mit 9 PS**

**Kart-Center Essen Borbeck**

Alte Bottroper Straße 100 | 45356 Essen  
Telefon: 0201-661553 | [info@daytona-kartbahn.de](mailto:info@daytona-kartbahn.de)



# Mitglieder mögen Spiel mit den rollenden Kugeln

**A**ngefangen im Jahre 2007 hat Witten-Mitte nach und nach die Häuser im Wohngebiet Dieckhoffsfeld modernisiert und dabei rund 2,5 Millionen Euro in den Bestand investiert. Zur Steigerung der Wohnqualität wurden nicht nur Fassaden gedämmt und mit neuem Anstrich versehen, sondern auch insgesamt 78 Balkone angebaut sowie die Außenanlagen in die Maßnahme mit einbezogen.

Neue Wege und Sitzgelegenheiten sind entstanden und dienen der Naherholung direkt im Quartier. Ein besonderes Highlight ist die hinter den Häusern Dieckhoffsfeld 10a-10c auf Mieterwunsch errichtete Boule-Bahn, die mit ihren zwölf Metern Länge Turniermaß hat.

Bürgermeister-Stellvertreter Hans-Ulrich Kieselbach (Foto: Mitte) eröffnete die Boule-Bahn am 01. Juli dieses Jahres im Beisein von Bewohnern des Wohngebietes. Mit sichtlichem Spaß warf er selbst einige Kugeln und regte an, vielleicht schon bald eine Dieckhoffsfeld-Meisterschaft auszutragen.



Foto: Ruhr-Nachrichten

Das Boule-Spiel ist eine weltweit beliebte Freizeitbeschäftigung, die das Miteinander und die Kommunikation untereinander fördert und für Jung und Alt gleichermaßen Spaß bietet. Als Präzisionssportart mit moderater Bewegung

kann Boule auch einen Beitrag leisten für die Gesunderhaltung bis ins hohe Alter.

Witten-Mitte wünscht den Mitgliedern viel Spaß beim Spiel mit den rollenden Kugeln!

Peter Hesse  
GmbH & Co Schreinerei KG Witten

## Hesse

Schreinerei Kunststoff-Fenster

- Beratung
- Planung
- Herstellung
- Fenster
- Haus- und Innentüren
- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Rolläden
- Reparaturservice

Jahnstr. 15  
58455 Witten  
Tel.: 02302/55116  
Fax: 02302/26960  
E-Mail: [info@schreinerei-hesse.de](mailto:info@schreinerei-hesse.de)  
Internet:  
[www.schreinerei-hesse.de](http://www.schreinerei-hesse.de)

tischler**rw**

Zertifiziert für  
**Geronto- und  
Gas-Sicherheits-Technik**



Meesterbetrieb  
**Meeewes**  
GmbH  
Heizung • Sanitär • Gas-Sicherheit

**Minnhard Meewes GmbH**

Johannisstraße 53  
58452 Witten

eMail: [info@meewes-shk.de](mailto:info@meewes-shk.de)

☎ 02302-1 36 46



- Bäder / auch barrierefrei
- Wellness
- Sicherheit für Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Wartungs-/Reparatur-Service
- moderne Heiztechniken



**Ehlers & Heier**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung Et Planung  
von Neuanlagen

- Pflasterarbeiten
- Maschinenarbeiten
- Teichbau
- Natursteinverarbeitung
- Gartenbegrünung
- Dachbegrünung

Der Meisterbetrieb  
Friedrich-Ebert-Straße 87 b  
58454 Witten  
Mobil: 0172 - 2762585 / 2753585  
Rufnummer: 02302/274831-32  
Fax: 02302/54776



## Bunter Nachmittag lässt Kinderaugen leuchten



Schon 2006 hatte unsere Mieterin Jessica Strutz für die kleinen Bewohner des Wohngebietes ein Fest organisiert. Und weil es damals so ein toller Erfolg war, sollte es für die Kinder mal wieder einen bunten Nachmittag geben. Ein Termin war schnell gefunden und einige Mütter erklärten sich auch gern zur Mithilfe bereit.

Am Samstag, 07. August 2010, war es dann soweit. Rund 20 Kinder fanden sich auf dem Spielplatzgelände hinter den Häusern Bommerfelder Ring, Cranachstraße, Albrecht-Dürer-Straße bei sonnigem Wetter

zu einem vergnüglichen Spielenachmittag ein. Beim Torwandschießen, Kartoffel- und Stelzenlauf hieß es für die Kinder ihre Geschicklichkeit zu beweisen. Am Ende des Parcours konnten sich alle über einen kleinen Sachpreis freuen, der durch Spenden finanziert wurde.

Beim Kinderschminken war dann auch die Kreativität der Mütter gefragt, die farbenfrohe Schmetterlinge und Kätzchen in die Gesichter der Kinder zauberten. „Ein besonderes Highlight“, so Jessica Strutz, „war natürlich die von Witten-Mitte gesponserte Hüpfburg, die den ganzen

Nachmittag von der Kinderschar belagert wurde.“ Zum Ausklang des Festes gab es für Groß und Klein noch Leckeres vom Grill.

Witten-Mitte freut sich über so viel Mitglieder-Engagement und bedankt sich bei Jessica Strutz und allen Mithelfern, die diesen Nachmittag ermöglicht und mit gestaltet haben.

Wenn Mitglieder in anderen Wohnquartieren ebenfalls ein Kinderfest planen, würden wir dies auch gern unterstützen. Bitte sprechen Sie uns an.

**f ferber**  
Malermeisterbetrieb  
Qualität in Farbe.

Salinger Feld 60  
58454 Witten  
Tel.: (0 23 02) 36 62  
Fax: (0 23 02) 93 32 78  
Mobil: (01 71) 2 10 72 02  
dobrunz@malerbetrieb-ferber.de  
www.malerbetrieb-ferber.de



# Nachbarschafts- und Freundefest

Senioren-WG feierte ihren ersten Geburtstag



Gesprächsrunde mit Heinz-Jürgen Dietrich (rechts)

**K**eine von ihnen bereut ihren Entschluss, das Alleinsein gegen ein Leben in der Senioren-Wohngemeinschaft getauscht zu haben. Die Rede ist von unseren rüstigen Damen, die seit gut einem Jahr gemeinsam die von Witten-Mitte

umgebauten Räumlichkeiten einer ehemaligen Pizzeria bewohnen.

Das einjährige Bestehen der Gemeinschaft wurde nun am 08. Oktober 2010 im Rahmen eines Nachbarschafts- und Freundefestes

kräftig gefeiert. Bei Würstchen vom Grill, afrikanischem Eintopf, frisch gebackenen Waffeln, Kaffee und Kuchen sowie Eis vom italienischen Eismann ließen es sich Bewohnerinnen und Besucher gut gehen.

Großen Beifall ernteten die Kinder der Tagesstätte „Kleine Racker“, die ebenfalls zum WG-Geburtstag gratulierten und ihren dazu einstudierten Tanz vortrugen. Viel Spaß gab es auch beim Luftballon-Wettbewerb: Jeder Teilnehmer konnte einen Herzenswunsch auf eine Karte schreiben und mit dem Ballon auf die Reise schicken.

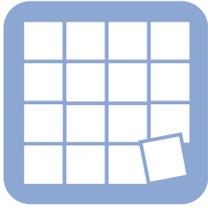
Interessierten Besuchern gewährten die WG-Bewohnerinnen auch gern einen Blick in das eigene Appartement. In einer Gesprächsrunde, moderiert von Heinz-Jürgen Dietrich, dem Sozialausschuss-Vorsitzenden der Stadt Witten, erzählten die jung gebliebenen Seniorinnen von der ersten, nicht immer leichten Anfangszeit, aber auch von den schönen gemeinsamen Aktivitäten und ihrem glücklichen Leben in der WG. Luise Zappe, mit 89 Jahren die älteste der rüstigen Damen, trug ihr selbst verfasstes WG-Gedicht vor. Ein großes Lob bekamen die Betreuerinnen der Caritas, die täglich vor Ort sind und mit den Seniorinnen einkaufen und kochen.

Es war ein rundum gelungenes Geburtstagsfest. Ein großer Dank geht an die ehrenamtlichen Helfer, die diesen Tag mit gestaltet und zum guten Gelingen beigetragen haben.

FLIESENFACHGESCHÄFT  
W. GROTE

Stockumer Straße 106 a  
58454 Witten

Telefon 0 23 02 / 8 60 19  
Telefax 0 23 02 / 8 31 81  
E-Mail [grote-witten@t-online.de](mailto:grote-witten@t-online.de)



# Lauterbach

GmbH

Schreiner nach Maß

- **Möbel** nach Maß
- **Treppenbau**
- **Innenausbau**
- **Wintergärten**  
aus Holz und Kunststoff

- **Fenster & Haustüren**
- **Sicherheits-Schließsysteme**
- **Reparaturen etc.**
- **Tür- und Fensteröffnungen**  
Tag und Nacht

Friedrich Lauterbach GmbH  
Wullener Feld 9b • D-58454 Witten

☎ 02302/31044



Geprüfter Bestatter  
Mitglied der Innung  
BESTATTUNGEN  
Sommerscheidtstraße 40  
02302-31044



# „Jeder Tag ist kostbar ...

## oder „Vom Abschiednehmen und Neubeginn“

**D**er November gilt nicht nur als der Monat, in dem die Blätter fallen, sondern er läutet auch die Zeit der Einkehr und der Neubesinnung ein. Witten-Mitte hatte zum Thema „Vom Abschiednehmen und Neubeginn“ den Theologen und Caritas-Vorsitzenden Hartwig Trinn in ihr Mitgliedercafé eingeladen.

Hartwig Trinn, der hauptberuflich als Krankenhausseelsorger im Marien-Hospital beschäftigt ist, riet bei der Aufarbeitung von Trauer und Leid seinen Blick auf das Neue zu richten, was sich oft dann entwickelt, wenn man sich öffnet.

So erzählten zum Beispiel die Damen unserer Senioren-Wohngemeinschaft von ihrem „zweiten Leben“, das sie im hohen Alter in Bommern begonnen haben. Nach dem Abschiednehmen von ihren geliebten Lebenspartnern wurde die Einsamkeit immer größer, bis sie dann „mit banger Herzen“ den Neustart in der Wohngemein-



Hartwig Trinn im Gespräch mit den Senioren

schaft wagten. „Seitdem bin ich wieder richtig glücklich, stehe morgens gerne auf und weiß, wenn ich zu Bett gehe, dass ich am nächsten Tag nicht alleine bin“, so Hildegard Maas. „Jeder Tag ist mir wieder kostbar.“

Hartwig Trinn ging behutsam auf die Erfahrungen der Besucher ein. „Um Schmerz zu überwinden, ist es gut, mit einem Menschen zu sprechen, der gut zuhört. Platte Sprüche wie 'das wird schon wieder' helfen niemandem wirklich weiter“, so der Seelsorger.

### Nachruf

Am 10. September 2010 verstarb unsere ehemalige Mitarbeiterin und geschätzte Kollegin Karin Kuhlmann. Ihr Tod hat uns tief betroffen.

Von 1981 bis 2002 war Karin Kuhlmann bei Witten-Mitte beschäftigt. Im Vorstandssekretariat sowie auch bei der Verwaltung und Vermietung unseres Wohnungsbestandes hat sie sich stets mit großem Engagement für die Belange unserer Genossenschaft und ihrer Mitglieder eingesetzt und damit zu der erfolgreichen Entwicklung des Unternehmens beigetragen.

Viele unserer Mitglieder und Mieter kannten und schätzten sie. Ihr Rat, nicht nur in dienstlichen Angelegenheiten, war oft und gerne gefragt.

Wir werden Karin Kuhlmann nicht vergessen und ihr Andenken stets in Ehren halten.



Altbausanierung / Reparatur-Service  
moderner Innenausbau / Hochbau

Büro und Lager: Cörmannstraße 18      Telefon: 02302/56238  
58455 Witten      Telefax: 02302/27266

info@roediger-baude



**ELEKTRO**  
**VAUPEL**  
*energy konzeption*

Fachbetrieb für  
Gebäudetechnik®

### Beratung - Planung - Ausführung von:

Elektroinstallationen • Antennen-, Satelliten-, Kabelanlagen • Daten-Netzwerktechnik  
EIB-instabus® • Schaltanlagen und Steuerungen • Elektro-Industriemontagen • Kundendienst

**Elektro-Vaupel GmbH** • Augustastr. 36 • 58452 Witten  
Tel. 02302-9144877 • Fax 89670 • E-Mail: vaupel-wit@t-online.de





## Deutsche Bundesbank bestätigt Witten-Mitte erneut Notenbankfähigkeit

Im Rahmen einer Bonitätsbeurteilung hat die Deutsche Bundesbank unserer Genossenschaft erneut die Notenbankfähigkeit testiert und damit bestätigt, dass Witten-Mitte ein solider und zuverlässiger Partner ist.

Notenbankfähige Unternehmen müssen hohen Bonitätsanforderungen genügen. Im Mittelpunkt der strengen Bonitätsanalyse steht die Auswertung von Jahresabschlüssen. Wird ein Unternehmen danach als notesbankfähig eingestuft, kann sich das im Geschäftsverkehr mit Kreditinstituten als nützlich erweisen, wenn Fremdmittel aufgenommen werden sollen, beispielsweise für größere Modernisierungs- oder Neubaumaßnahmen. Aber auch die Banken selbst profitieren von diesem System: Vergeben Sie Kredite an ein notesbankfähiges Unternehmen, können sie diese als Sicherheit für die eigene Refinanzierung bei der Deutschen Bundesbank einsetzen.



## Frank Nolte ist neuer Sprecher der ARGE Witten



In der Sitzung der Arbeitsgemeinschaft Wittener Wohnungsunternehmen am 14. September 2010 wurde unser Vorstandsvorsitzender Frank Nolte einstimmig zum neuen Sprecher der ARGE gewählt. Die ARGE ist ein Verbund von acht Wohnungsunternehmen mit insgesamt rund 4.800 Wohnungseinheiten in

Witten. Neben der gemeinsamen Interessenvertretung gehören der regelmäßige Informations- und Erfahrungsaustausch, die Planung gemeinsamer Veranstaltungen oder Marketingaktionen sowie die Kontaktpflege zu Geschäftspartnern in Wirtschaft und Politik zu den Zielsetzungen der ARGE.

## 25 Jahre bei Witten-Mitte

An ihren ersten Arbeitstag bei Witten-Mitte am 01. August 1985 kann sich Heidi Schneider noch sehr gut erinnern. Damals war die Geschäftsstelle unserer Wohnungsgenossenschaft noch in der Mozartstraße 15.

Anfangs war Heidi Schneider hauptsächlich für die üblichen Sekretariatsarbeiten zuständig. Dann kamen weitere Aufgaben dazu, wie das Personalwesen, die Öffentlichkeitsarbeit und der Marketingbereich in enger Zusammenarbeit mit dem Vorstand. So sorgt sie beispielsweise dafür, dass unsere Mitglieder und Mieter regel-

mäßig in unserem Magazin „Unser Zuhause“ ausführlich und zeitnah rund um die Genossenschaft informiert werden. Vor drei Jahren erteilten ihr Vorstand und Aufsichtsrat Prokura.

Bis vor einiger Zeit hat unsere Jubilarin berufsbegleitend noch einmal 3 ½ Jahre lang die Schulbank gedrückt und dann im Januar d. J. ihre Fortbildung zur Betriebswirtin mit sehr gutem Erfolg abgeschlossen.

Witten-Mitte gratuliert zum Dienstjubiläum und bedankt sich bei Heidi Schneider für 25 engagierte Jahre.





## Niedrige Zinsen? - Bei Witten-Mitte gibt es 4 % Dividende!

**D**ie Mitglieder unserer Wohnungsgenossenschaft wissen, dass man bei Witten-Mitte nicht nur gut und sicher wohnt, sondern für die Geschäftsanteile auch jährlich eine ansehnliche Dividende von 4 % erhält. Das ist in der Satzung so festgelegt. Sicheres Geld, mit dem man als

Mitglied jährlich nach der Mitgliederversammlung rechnen kann.

Vier Geschäftsanteile à 260 Euro sind Voraussetzung für die Mitgliedschaft bei Witten-Mitte. Über diese Pflichtanteile hinaus können die Mitglieder natürlich noch weitere Anteile

übernehmen, die auch in kleineren Teilbeträgen von mindestens 15 Euro monatlich eingezahlt werden können. Und wenn das zu versteuernde Einkommen bestimmte Höchstbeträge nicht überschreitet, stockt Vater Staat die Einzahlung noch durch eine Wohnungsbauprämie in Höhe von 8,8 % auf. Wohnungsbauprämie kann jeder ab 16 Jahren erhalten.

Fehlt Ihnen noch ein Geschenk für Ihre Lieben? Warum nicht schon an morgen denken und den Kindern oder Enkeln ein Stück Sicherheit und Vorsorge schenken? Für die erste Wohnung bei Witten-Mitte oder damit die jungen Leute etwas „auf der hohen Kante“ haben!

Übrigens: Alle Beträge, die noch in diesem Jahr bei Witten-Mitte gutgeschrieben werden, werden auch ab dem Stichtag 01.01.2011 verzinst.

Hannelore Prokop, Telefon 2 81 43 – 22, und Ulrike Radis, Telefon 2 81 43 – 33, beraten Sie gerne zu Mitgliedschaft und Geschäftsanteilen.



### Herzlichen Glückwunsch!

#### 100 Jahre

14.04. Emmi Rehling

#### 90 Jahre

02.01. Herta Klein  
12.01. Luise Zappe  
02.03. Helene Rockholz  
14.04. Gertrud Haselbach

#### 85 Jahre

21.01. Günther Herrmann  
28.01. Annemarie Sundermann  
13.02. Elisabeth Bentrup  
15.02. Gerda Möller  
25.02. Marianne Kasprzak  
21.03. Richard Kauczor  
02.04. Werner Baudzus

#### 80 Jahre

21.01. Helmut Weigmann  
26.01. Karl-Heinz Bäcker  
27.01. Alfred Namyslo  
05.02. Edith Ratajczak  
18.02. Gisela Sartorius  
19.03. Luise Brast  
25.03. Günter Krüger  
30.03. Elisabeth Schick  
15.04. Otto Foß  
18.04. Ilse Patze

#### 75 Jahre

07.01. Elfriede Braem  
10.01. Günther Hellwig  
14.01. Lisel Gregor  
14.01. Siegfried Scheppner  
17.01. Renate Leonhardt  
19.01. Ursula Naber  
01.02. Zehret Baydilli  
06.02. Traute Nave  
08.02. Heinz Heinzelmann  
18.02. Horst Jung  
04.03. Friedhelm Becker  
23.03. Heinz-Günther Braun  
27.03. Margret Groß  
06.04. Herta Pirwas  
12.04. Ilse Jaeckel

In „Unser Zuhause“ gratulieren wir regelmäßig unseren Mitgliedern zu besonderen Geburtstagen oder Ehejubiläen.

Da uns die Termine von z. B. Gold- oder Diamant-Hochzeiten nicht bekannt sind, bitten wir Sie, uns zu informieren.

Mitglieder, die keine Ankündigung ihres Geburtstages wünschen, möchten uns dies bitte mitteilen.  
Telefon 2 81 43 – 22 Hannelore Prokop



## Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

Witten-Mitte lädt Mitglieder zur Info-Veranstaltung ein



**U**nfall oder Krankheit - plötzlich ergibt sich eine Situation, in der man nicht mehr alles selbst regeln und entscheiden kann. Viele glauben, dass dann automatisch der Ehepartner oder die Kinder als Entscheidungsträger eintreten. Das ist ein Irrglaube.

Denn für eine volljährige Person dürfen Angehörige oder Vertraute nur aufgrund einer vorliegenden Vorsorgevollmacht oder aufgrund einer gerichtlichen Bestellung zum Betreuer entscheiden. Gibt es keine Vor-

sorgevollmacht, bestellen die Richter einen amtlichen Betreuer. Liegt jedoch eine Vorsorgevollmacht vor, darf von Amts wegen keine fremde Person als Betreuer bestellt werden.

Sinnvoll ist es, die Vorsorgevollmacht durch eine Patientenverfügung zu ergänzen. Darin legen Sie fest, ob Sie z. B. lebensverlängernde Maßnahmen wünschen oder nicht und wie zu verfahren ist, wenn Sie im Koma liegen oder an einer unheilbaren Krankheit leiden.

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung schaffen mehr Rechtssicherheit und Sie können sicher sein, dass im Bedarfsfall auch in Ihrem Sinne gehandelt wird.

Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich zu diesem wichtigen Thema in einer unserer Info-Veranstaltungen! Unseren Mitgliedern stehen zwei Veranstaltungstermine zur Auswahl. Referentinnen sind

**Karin Müller**  
Betreuungsstelle Stadt Witten  
**Ursula Beyling**  
Caritas-Betreuungsverein Witten

Nach den Vorträgen stehen Ihnen beide Damen noch für Fragen zur Verfügung.

Mobilitätseingeschränkten Mitgliedern empfehlen wir, die Veranstaltung in St. Marien zu nutzen, da der Pfarrsaal ebenerdig zu erreichen ist.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. **Voranmeldung** bitte unter Telefon 2 81 43 - 25 Anne Klar.

### Termine

**Dienstag, 18. Januar 2011**

14.00 - 16.30 Uhr

St. Marien, Pfarrsaal, Hauptstraße 83a

**Dienstag, 08. Februar 2011**

14.00 - 16.30 Uhr

Mitgliedercafé, Bommerfelder Ring 55a

### Kurz notiert

**Rauchwarnmelder:** In regelmäßigem Turnus überprüft die Firma ISTA in unserem Auftrag alle im Bestand eingebauten Rauchwarnmelder. Diese Funktionsprüfung ist wichtig und dient Ihrer und der Sicherheit aller Bewohner. Durch die Prüfung wird gewährleistet, dass die Geräte funktionsfähig sind und evtl. technische Mängel behoben werden können. Bitte gewähren Sie den Mitarbeitern für die Funktionsprüfung Zutritt zu Ihrer Wohnung.

**Vorsicht Schlüsseldienste:** Derzeit sind wieder Schlüsseldienste unterwegs, die vorgeben, in unserem Auftrag Haus- oder Wohnungstürschlösser austauschen zu müssen und dafür auch Bares kassieren wollen. Für Witten-Mitte arbeiten ausschließlich die Firmen Lauterbach und Hesse. Unsere Handwerker können sich in der Regel ausweisen oder haben einen schriftlichen Auftrag dabei. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte ggf. telefonisch in unserer Geschäftsstelle, Telefon 2 81 43 - 0 nach, ob ein Auftrag von uns erteilt ist.

**Witten-Mitte-Babys:** Wenn Sie gerade stolze Eltern geworden sind, schicken Sie uns ein Foto von Ihrem Nachwuchs. Per Post an die Geschäftsstelle Dieckhoffsfeld 1, 58452 Witten, oder per E-Mail an [info@witten-mitte.de](mailto:info@witten-mitte.de). Name, Geburtsdatum, Größe und Gewicht Ihres Sprösslings bitte mit angeben. Wir veröffentlichen das Foto und spendieren einen Einkaufsgutschein über 20 Euro.



**AMLING & MÜLLER**  
BEDACHUNGEN

A. und M. Bedachung  
Cörmannstraße 12  
58455 Witten

Tel.: (023 02) 593 47  
Fax: (023 02) 254 82  
Mobil: (0171) 1 989 266



Meinungsverschiedenheit	Abenddämmerung, Tagesanbruch	langsam, bedächtig	Disziplin des Bahnradsports	Feldzug; zeitlich begrenzte Aktion	landwirtschaftliches Gerät	Flüssigkeit nicht mit Wasser mischbar	Kommentar	ohne Gesellschaft	... Mouskouri
↘			erraten, herauskriegen			2			
Würzsauce aus Tomatenmark	Ein As im ..... haben				Anführer (engl.)		mittelasiatisches Hochgebirge		
↘				3	Deutscher Schauspieler: Kostja .....				
Flamme		8	Sehorgan			weiblicher Vorname			
minder farbsatter Gelbton	großer offener länglicher Behälter				religiöse Gemeinschaft	große Körperschlagader			Revolte gegen Vorgesetzte
↘				Ost, Süd, West, ....		Werkzeug zur Körperpflege			
über den Augen liegende Teil des Gesichts	nicht wirklich, unerfüllbar	männliches Schwein		1		nicht fest, dehnbar	plattwalzen, glattmachen		Chemisches Element im Schwimmbädern
↘			Laubbaum	sportlicher Wettkampf			6	römischer Feldherr	
ehem. Festival der Mimen, Clowns, Jongleure	größte Stadt des Kreises Stormarn	Die .... im Heuhaufen suchen				Dunkelheit, Finsternis			
↘							Getränk: Ginger ...		
tschechische Hauptstadt		Gerede, Gerücht		Achtung, Respekt	Mitglied eines Senats		5		
↘			physikalische Größe			Vorbeischieben	Schwellung, Beule		9
↘			ägypt. Schauspieler .... Sharif		Füllung, Inneres		<b>1. Preis</b> Ballonfahrt im Sparkassen-Heißluftballon für zwei Personen <b>2. Preis</b> Tagesfahrt für zwei Personen nach Amsterdam mit Graf's Reisen <b>3. Preis</b> 2 x 1 Stunde Kartfahren auf der Daytona Kartbahn, Essen Bitte schicken Sie Ihre Lösung unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Anschrift per Mail an <a href="mailto:info@witten-mitte.de">info@witten-mitte.de</a> oder per Postkarte an die Wohnungsgenossenschaft Witten-Mitte eG, Dieckhoffsfeld 1, 58452 Witten. Einsendeschluss ist der <b>15. Februar 2011</b> . <b>Gewinner Ausgabe Juli 2010</b> <b>1. Preis: Werner Lorenz</b> (2-Tagesfahrt nach Brüssel) <b>2. Preis: Familie Baumgarten</b> (Indoor-Skydiving in Bottrop) <b>3. Preis: Hans Luka</b> (Kühl-Rucksack) <b>Sonderpreis: Klaus Völkel</b> (Literatur von Henning Scherf) Herzlichen Glückwunsch allen Gewinnern!		
hawaiianischer Feuergott	deutscher Dichter (Eduard)								
umgenähte Ende der Stoffkante bei Textilien		7		engl. See		Serie: Der ....			
abgegriffen, abgenutzt, belanglos				4	Film: Der weiße ...				
Heimatplanet der Menschheit	Auflehnung								
↘			ein Indogermane						
Zusammenschluss von Kaufleuten					heißes Aufgussgetränk				

## Lösungswort:

1	2	3	4	5	—	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



## Ein Rundum-Sorglos-Paket

Die Mecke Motorservice GmbH ist mehr als eine Autowerkstatt



Uwe Hosemann (vorne links) und Martin Mecke (vorne rechts) mit Team

**M**artin Mecke und Uwe Hosemann teilen die Leidenschaft für Autos. Die beiden Kfz-Meister haben ihr Hobby zum Beruf gemacht und führen gemeinsam die seit 15 Jahren im Wullener Feld in Witten ansässige Motorservice GmbH.

Über 3.800 Kunden vertrauen dem Fachbetrieb regelmäßig ihre Wagen an. Von Fiat Panda und Opel Corsa, über VW-Passat und Mercedes S-Klasse bis zu Ferrari und Jaguar – es gibt wohl keine Marke und kein Modell, das nicht schon einmal von Martin Mecke und Uwe Hosemann und den insgesamt neun Mitarbeitern auf Herz und Nieren geprüft wurde. „Zu unseren Kunden gehören neben Privatkunden aus dem gesamten Ruhrgebiet auch zahlreiche mittelständische Unternehmen aus Witten und Dortmund, für die wir die gesamte Fuhrpark-Betreuung übernehmen“, erzählen die Firmeninhaber.

Das Erfolgsrezept klingt so logisch wie einfach: Ein gutes und nachvollziehbares Preis-Leistungsverhältnis und ein rundum guter Service. „Bei uns sind Kunden nicht einfach eine Nummer. Wir pflegen den persönlichen Kontakt und möchten auch, dass die Kunden uns ansprechen, falls etwas nicht zu ihrer Zufriedenheit gelaufen ist“, erläutert Martin Mecke.

Gutes Fachpersonal ist rar, deshalb bildet die Mecke Motorservice GmbH auch

eine Anlaufstelle anbieten“, so die beiden Firmeninhaber.

Vor einem Jahr ist das Unternehmen in das neue Firmengebäude in der Frankensteiner Str. 22 umgezogen. Die etwas in die Jahre gekommene Werkstatt wurde zuvor sechs Wochen lang eigenhändig renoviert. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Der Betrieb in Premiurlage vergrößerte sich von 150 auf 700 Quadratmeter Innenfläche und bietet damit auch noch Platz für eine Kundenlounge, in der sich Wartezeiten angenehm überbrücken lassen. Darüber hinaus beherbergt das Gebäude u.a. eine moderne Lackiererei, in der mithilfe einer Spektralanalyse der Lack des Autos gemessen und per EDV analysiert wird – für ein möglichst perfektes Farbergebnis!

Das Außengelände bietet ausreichend Parkplätze für die Kunden und die eigene Firmenflotte. Diese besteht aus insgesamt zehn Fahrzeugen, die den Kunden mietfrei zur Verfügung gestellt werden, wenn es mit der Reparatur des eigenen Autos mal länger dauert, auf einen fahrbaren Untersatz aber, z.B. aus beruflichen Gründen, nicht verzichtet werden kann.

Auch die Witten-Mitte-Mitglieder können vom Rundum-Sorglos-Paket der Mecke Motorservice GmbH zu Sonderkonditionen profitieren. Der Kfz-Betrieb ist von montags bis freitags täglich zwischen 8 und 17 Uhr geöffnet.

Weitere Infos unter Telefon 91 21 91 oder [www.mecke-motorservice.de](http://www.mecke-motorservice.de)



Martin Mecke bei Diagnosearbeiten